

GEMINI Sammelstiftung
c/o Avadis Vorsorge AG
Zollstrasse 42
Postfach
8031 Zürich

GEMINI Sammelstiftung
c/o Avadis Vorsorge AG
Zollstrasse 42
Postfach
8031 Zürich

Utilizzo della prestazione di uscita

Dati relativi alla persona assicurata

Cassa di previdenza

Azienda

Cassa Cassa pensioni Quadri/Cassa complementare

Persona assicurata

Cognome

Nome

Numero AVS Numero d'assicurato Sesso

Data di nascita Stato civile

Indirizzo

NPA e località

La prestazione di uscita deve essere obbligatoriamente trasferita all'istituto di previdenza del nuovo datore di lavoro ai sensi dell'art. 3 cpv. 1 della legge sul libero passaggio. Se non è assicurato/-a presso un'altra cassa pensione, la sua prestazione di uscita dovrà essere trasferita su un conto di libero passaggio presso una banca o a una polizza di libero passaggio presso una compagnia d'assicurazione. In determinate circostanze è altresì possibile un versamento in contanti.

Ove non ci venga comunicato un indirizzo di versamento, trasferiremo la prestazione di uscita in conformità alle disposizioni di legge alla Fondazione istituto collettore LPP.

1 Cambio di datore di lavoro: trasferimento alla mia nuova cassa pensioni

Se presente, si prega di consegnare la polizza di versamento

Nuova cassa pensioni

Indirizzo/luogo

Coordinate bancarie/postali

IBAN

Nuovo datore di lavoro

Vedi pagine successive

2 Interruzione del lavoro: trasferimento su un conto di libero passaggio

- Vogliate cortesemente trasferire la mia prestazione di uscita alla Fondazione istituto collettore LPP, Conti di libero passaggio, Casella postale, 8050 Zurigo. La Fondazione mi informerà direttamente dell'apertura del conto di libero passaggio.
- Ho aperto un conto di libero passaggio presso la mia banca. Vogliate cortesemente allegare la richiesta di apertura affinché sia possibile effettuare il trasferimento.
- Ho stipulato una polizza di libero passaggio presso una compagnia d'assicurazione. Vogliate cortesemente allegare la richiesta di apertura affinché sia possibile effettuare il trasferimento.

3 Versamento in contanti

Un versamento in contanti è possibile solo ove sussista uno dei motivi seguenti:

- La mia prestazione di uscita è inferiore al contributo annuo personale.
- Mi appresto ad avviare un'attività lucrativa indipendente principale in Svizzera e non sono più soggetto/-a alla previdenza professionale obbligatoria. Ricevete in allegato una conferma attuale della cassa di compensazione AVS che attesta la mia iscrizione in qualità di persona esercitante un'attività lucrativa indipendente principale.
- Espatrio definitivo dalla Svizzera
 - Non lavoro e non vivo più in Svizzera o nel Liechtenstein e mi appresto a trasferirmi in un Paese che **non** aderisce **all'area UE/AELS***. Allego la notifica di partenza del mio comune di domicilio. La preghiamo di integrare i dati di cui alle cifre 3.1–3.3.
 - Non lavoro e non vivo più in Svizzera o nel Liechtenstein e mi appresto a trasferirmi in un Paese che aderisce **all'area UE/AELS***. Allego la notifica di partenza del mio comune di domicilio (**frontalieri: certificato di domicilio attuale**). È possibile il versamento in contanti della quota sovraobbligatoria. La preghiamo di integrare i dati di cui alle cifre 3.1–3.3.

Per il versamento in contanti della quota LPP è necessaria una prova che attesti che non sussiste alcun obbligo legale di assicurazione sociale nello stato di domicilio. A tale scopo la preghiamo di rivolgersi a: Fondo di garanzia LPP, 3000 Berna 14, telefono 031 380 79 71 o di informarsi su <http://www.sfbvg.ch>

In assenza di una prova corrispondente, contestualmente al versamento in contanti degli averi sovraobbligatoria per la quota LPP verrà aperto un conto di libero passaggio presso la Fondazione istituto collettore LPP, Conti di libero passaggio, Casella postale, 8050 Zurigo.

* Stati aderenti all'area UE/AELS:

Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria

3.1 Conto per il versamento in contanti

Nome della banca

Via

NPA e luogo

IBAN

SWIFT/BIC (pagamenti esteri)

Conto intestato a

3.2 Indirizzo di domicilio all'estero

3.3 Firme

Dichiaro di aver letto quanto precede e di aver compilato il modulo in modo completo e veritiero.

Luogo/data

Firma

Luogo/data

Firma del coniuge/partner registrato

3.4 Autenticazione

Nel caso di un **versamento in contanti a partire da CHF 10 000** necessitiamo, da parte di persone **coniugate** o **che vivono in unione domestica registrata**, in ogni caso del **consenso** autenticato del coniuge o partner.

L'autenticazione deve essere effettuata sul presente modulo e può essere ottenuta presso il comune di domicilio, un altro comune o presso l'ufficio del personale.

Per **tutte le altre persone** necessitiamo di un certificato di stato civile attuale.

Luogo/data

Firma della persona che esegue l'autenticazione

Documento d'identità presentato: